

[Text]

**Mr. Thorneycroft:** In terms of occurrences, the percentage would be very low. Some of those occurrences are highly visible. I take it you are referring to some of the near hits?

**Senator Stollery:** Yes. I am curious as to whether or not the number has risen over the past couple of years.

**Mr. Thorneycroft:** The number has risen slightly, but the number is misleading because the amount of traffic has increased as well. Some of those near hits are categorized as only near hits because the route of the airplane falls within a prescribed limit. Although some of those aircraft are ten miles apart, they are still described as "near hits."

**Senator Stollery:** You operate within certain definitions. I suppose that many of the 500 to 600 occurrences were relatively minor.

**Mr. Thorneycroft:** Most of them were minor.

**Senator Stollery:** How many of those were not minor?

**Mr. Thorneycroft:** We normally have in progress—and this is on a yearly basis—10 to 20 major occurrence reports.

**Senator Stollery:** That means 10 to 20 collisions?

**Mr. Thorneycroft:** No, accidents. They relate to lost aircraft, or when there is loss of life.

**Senator Stollery:** I know that the definition of "near miss" is a bit misleading, but what numbers are we talking about at Pearson International Airport?

**Mr. Thorneycroft:** At the present time, the yearly average of near hits in the Pearson International Airport area seems to be about 15, but it is risky to predict.

**Senator Stollery:** I realize that. As I said, I am taking advantage of your appearance because I have not had an opportunity to ask that question recently.

**Senator Atkins:** To follow up on Senator Stollery's questions, has the percentage increased? Has there been a significant trend in occurrences and incidents?

**Mr. Thorneycroft:** The percentage has been declining steadily over the past decade. It dropped steeply for the first part of the last ten-year period. It has now flattened out somewhat, and indeed occasionally you will get a bit of an aberration in that one year the percentage is slightly higher than the next year.

**Senator Atkins:** Do you attribute some of that to the recommendations put forward by the CASB and other agencies in terms of safety measures?

**Mr. Thorneycroft:** I do indeed, senator. I would not want to convey the impression that in the Canadian Aviation Safety Board we have a monopoly on safety. Certainly the Minister of State (Transport) spelt out clearly that, in her view, and quite correctly in mine, the Department of Transport has a high stake in this, but so does the industry. Collectively, we are

[Traduction]

**M. Thorneycroft:** Le pourcentage serait plutôt faible. Certains de ces événements défraient la chronique. Je suppose que vous faites référence à quelques-unes des quasi-collisions?

**Le sénateur Stollery:** Oui. Je suis curieux de savoir si leur nombre a augmenté au cours des deux dernières années, par exemple.

**M. Thorneycroft:** Leur nombre a en effet augmenté, mais ce chiffre est trompeur, parce que le volume du trafic aérien a également augmenté. De plus, certaines de ces quasi-collisions sont classées comme telles uniquement parce que l'itinéraire emprunté par l'appareil se trouvait à l'intérieur des limites prescrites. Même si une distance de dix milles séparait les appareils en cause, on qualifie ces incidents de «quasi-collisions».

**Le sénateur Stollery:** Vous devez respecter certaines définitions. J'imagine qu'un grand nombre de ces 500 à 600 incidents ou accidents étaient relativement mineurs.

**M. Thorneycroft:** La plupart d'entre eux l'étaient en effet.

**Le sénateur Stollery:** Combien ne l'étaient pas?

**M. Thorneycroft:** En règle générale, nous préparons de 10 à 20 rapports de cas importants par an.

**Le sénateur Stollery:** Ces 10 ou 20 rapports concernent des collisions?

**M. Thorneycroft:** Non, des accidents ou des incidents, qu'il s'agisse d'un appareil perdu ou d'un cas où il y a eu perte de vie.

**Le sénateur Stollery:** Je sais que la définition donnée à «quasi-collision» est quelque peu trompeuse, mais combien d'entre elles se produisent à l'aéroport international Pearson?

**M. Thorneycroft:** Environ 15 quasi-collisions sont en moyenne enregistrées dans cet aéroport chaque année. Ce chiffre n'est toutefois qu'une approximation.

**Le sénateur Stollery:** D'accord. Comme je l'ai dit plus tôt, je profite de votre présence parce que je n'ai pas eu l'occasion de poser cette question récemment.

**Le sénateur Atkins:** Pour aller dans la même veine que le sénateur Stollery, ce pourcentage a-t-il augmenté? Est-ce qu'une tendance se dessine pour les accidents et les incidents?

**M. Thorneycroft:** Ce pourcentage diminue régulièrement depuis dix ans. Il a connu une baisse marquée au cours de la première partie de cette période, puis il s'est quelque peu stabilisé. Il arrive parfois que ce pourcentage soit légèrement plus élevé une année qu'une autre; c'est une simple aberration.

**Le sénateur Atkins:** Attribuez-vous une partie de cette baisse aux mesures de sécurité adoptées à la suite des recommandations formulées par le Bureau canadien de la sécurité aérienne et d'autres organismes?

**M. Thorneycroft:** Oui, sénateur. Je ne voudrais cependant pas donner l'impression que le Bureau canadien de la sécurité aérienne détient le monopole dans le domaine de la sécurité. La ministre d'État aux transports a d'ailleurs clairement indiqué que, à son avis (et je le partage), le ministère des Transports n'était pas le seul à jouer un grand rôle dans tout ça, car